

3 - Villain

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] Izuku

After receiving Japan's request, America's
number one hero, Star and Stripe,

[00:05] Izuku

made an urgent visit to Japan.

[00:07] Izuku

Tomura Shigaraki launched a violent
attack on her when she arrived.

[00:12] Izuku

Star used her Quirk, New Order, which
could change the rules of the world,

[00:16] Izuku

and even though she was
able to corner Shigaraki,

[00:19] Izuku

she ended up being narrowly defeated.

[00:22] Izuku

But we found out that Star used
the last embers of her life

[00:27] Izuku

to deal serious damage
to Shigaraki's Quirks.

[00:32] All Might

Shigaraki won't be able to
move for at least a week.

[00:35] All Might

It's Star and Stripe's final
gift to us--an extension.

[00:40] All Might

In order for you to protect yourselves
and those you want to protect,

[00:45] All Might

you need to use this extension
to get as strong as you can.

[02:31] All For One

It's all right, Other Me.

[02:35] All For One

It's all right. The factors are
just mixed up and out of order.

[02:41] All For One

With time, you'll be able
to use your Quirks again.

[02:46] Shigaraki

I'll kill you...

[02:47] Shigaraki

I'll kill you...

[02:50] Shigaraki

I hate you.

[02:51] Shigaraki

As long as someone remembers
the face of All Might,

[02:56] Shigaraki

this frustration won't go away!

[02:58] All For One

Our consciousnesses are combining...

[03:02] All For One

I can feel it...

[03:04] All For One

His intense anger.

[03:06] All For One

I'm sharing in Tomura's resentment.

[03:11] All For One

It's all right. This is excellent.

[03:15] All For One

Even though we didn't get New Order,

[03:17] All For One

you could say that we cleared
away our greatest obstacle.

[03:22] All For One

Take it easy!

[03:23] All For One

It's not good to cling to a
single blueprint, anyway.

[03:28] All For One

Sorry to say this after
having you get ready,

[03:32] All For One

but please wait a little longer.

[03:34] Dabi

No way. I can't take it anymore.

[03:36] Dabi

My old man's flying energetically

in the sky today, too.

[03:38] Dabi

I can't stand it.

[03:40] All For One

Toya, you and I are similar, but
there's one difference between us--

[03:46] Dabi

Huh?

[03:47] All For One

Listen close.

[03:49] All For One

Someone like me makes many, many
routes for a single goal.

[03:58] All For One

More precisely, I make just-in-case routes
many years, even decades in advance,

[04:06] All For One

and sift through the best paths
in order to reach my goal.

[04:11] All For One

That's right.

[04:13] All For One

There is an infinite number of routes.

[04:16] All For One

My completed body will take more time,

[04:19] All For One

and Ikuzu Midoriya has returned to U.A.,

[04:24] All For One

but unlike you, Toya...

[04:28] All For One

I have many friends.

[04:31] sign

Villain

[04:38] Koda

Birds!

[04:40] Sero

Here I go!

[04:41] Tokoyami

Black Abyss!

[04:44] Kirishima

Come on!

[04:48] Shoji

Octoblow!

[04:50] Ojiro

Twirling Tail Dance!

[04:55] Yaoyorozu

Chargebolt!

[04:56] Kaminari

Here I go!

[05:00] Mineta

Take that and that and that and that!

[05:04] Ashido

One more time!

[05:06] Ochaco

Froppy!

[05:08] Asui

Uravity!

[05:09] Ochaco

Meteor...

[05:10] Asui

...Fafrotskies!

[05:14] Izuku

Blackwhip!

[05:17] Katsuki

Come on!

[05:22] Katsuki

Got him!

[05:26] Katsuki

Take that!

[05:33] Katsuki

It's the "store it up and fire"
I learned at Endeavor's.

[05:37] Katsuki

And it's not just one blast.

[05:39] Katsuki

I make them into balls of sweat
and blow them up all at once.

[05:42] Katsuki

That's my new Cluster.

[05:44] Katsuki

Starting now, I'm going to
level up all my moves.

[05:48] Katsuki

It takes time to heat up my body, though.

[05:51] Izuku

Oh, so that's why you're
wearing your winter outfit.

[05:53] Katsuki

It's so hot it eats up my stamina, though,
so I have to choose one or the other.

[05:57] Izuku

Todoroki also seems like he's
different from before, too.

[06:02] Todoroki

I'm just starting to get the hang of it,

[06:05] Todoroki

but I think my control of my left side is getting close to that of my right side.

[06:09] Todoroki

So I can make a body that can withstand Dabi's fire.

[06:15] Todoroki

Right and left, my body is one.

[06:22] Kaminari

All Might said it'd be an all-out war, but you know...

[06:25] Mineta

Hm?

[06:26] Kaminari

Aren't the villains' two bosses weakened right now?

[06:30] Kaminari

We've captured Gigantomachia and kept him asleep, too, right?

[06:34] Kaminari

So once we find their two bosses, don't you think we could take 'em?

[06:37] Katsuki

There are three things you aren't thinking about.

[06:39] Kaminari

What? Three?

[06:41] Katsuki

First, we probably can't find them.

[06:45] Katsuki

Up until now, even though we found the Nomu hangar,

[06:48] Katsuki

Shigaraki's hideout, and the research lab,

[06:50] Katsuki

ever since All Might defeated him, we've never once found All For One.

[06:56] Katsuki

He's the best in the world at running away and hiding.

[06:59] Katsuki

That ol' nutsack.

[07:00] Jiro

I don't want to hear about nuts.

[07:02] Yaoyorozu

Second--

[07:03] Yaoyorozu

The Shigaraki we fought last time was incomplete, right?

[07:09] Yaoyorozu

Considering how many people we've lost since then,

[07:13] Yaoyorozu

it's tough to say if we're even a match for them now.

[07:15] Katsuki

Yeah.

[07:17] Katsuki

And third,

[07:19] Katsuki

their side can decide when we start.

[07:22] Katsuki

The Quirk stolen from Ragdoll,

[07:24] Katsuki

Search, which can find even faraway Quirks--

[07:28] Katsuki

Even if that Quirk was lost during his fight with America,

[07:31] Katsuki

going second likely means we're done for.

[07:34] Katsuki

That's probably why we're desperately throwing people at the problem now.

[07:39] Izuku

That's why, at least for the first move...

[07:41] Izuku

In order to lead Shigaraki and the others to where we want them, I need to hurry--

[07:45] Tenya

You mean, "WE," right?

[07:50] Kirishima

Yeah, Midoriya!

[08:01] Izuku

Yeah.

[08:04] Izuku

Oh, speaking of which--

[08:07] Izuku

It's okay to walk around, right?

[08:09] Tenya

It should be fine for a bit.

Thanks to Uraraka's speech,

[08:13] Tenya

interactions between the hero course and

the evacuees have gotten better, too.

[08:15] sign

Embarrassed

[08:18] Kaminari

In the end, no matter how much
we corner him, All For One...

[08:24] Kaminari

...keeps laughing.

[08:29] Hagakure

Ever since Gunga and Jaku,

[08:32] Hagakure

he's seemed down.

[08:34] Hagakure

That's true of everyone, but...

[08:37] Aoyama's Mother

You have no choice but to do it.

[08:39] Aoyama's Mother

We've gotten more instructions
from that man.

[08:42] Aoyama's Mother

Don't worry.

[08:43] Aoyama's Mother

The messages are encoded as usual to look
like normal messages between civilians

[08:47] Aoyama's Mother

in case they're intercepted.

[08:49] Aoyama's Mother

And this is a blind spot the surveillance
cameras can't see, right?

[08:52] Aoyama's Mother

It's fine.

[08:54] Hagakure

Even after Midoriya came back,

[08:57] Hagakure

I was worried because you didn't smile...

[09:00] Aoyama's Mother

Everything's worked according to
what All For One said until Camino!

[09:05] Aoyama's Mother

If you don't do this, we'll be killed!

[09:08] Aoyama's Mother

Yuga...!

[09:11] Aoyama's Mother

You were able to do what he asked right
after you started school, right?

[09:15] Aoyama's Mother

And at the training camp, you let us know

where you were without anyone finding out!

[09:21] Hagakure

The villains who showed
up suddenly at USJ...

[09:25] Hagakure

And during the training camp in the woods,

[09:26] Hagakure

villains came even though they
kept the location a secret...

[09:30] Hagakure

Don't tell me...

[09:32] Aoyama's Mother

We've never done this because we wanted to!

[09:37] Aoyama's Mother

But, it's too late now...

[09:39] Aoyama's Mother

It's much too late!

[09:42] Aoyama

Maman... Papa...

[09:44] Aoyama

But I...

[09:47] Hagakure

No, this can't be true.

[09:50] Hagakure

No way! Aoyama... Aoyama was...

[09:54] Aoyama's Mother

We just wanted you to be happy.

[10:00] Aoyama's Mother

Yuga, do you want to be like everyone else?

[10:02] Aoyama

Yes. I mean, it's very
scary to be different.

[10:08] Aoyama's Mother

You were born without a Quirk, so in
order to keep you from being excluded...

[10:13] Aoyama's Mother

So you could follow your
dreams like everyone else...

[10:17] Aoyama's Mother

That's all we wanted for you.

[10:22] Aoyama's Father

If I had known that this would happen,

[10:24] Aoyama's Father

I wouldn't have done it! Definitely not.

[10:26] Aoyama's Father

I wouldn't have taken a
Quirk from All For One.

[10:30] Aoyama's Mother

But now that we're...

[10:33] Aoyama's Mother

involved with All For One...

[10:35] Aoyama's Mother

we can't run away from him!

[10:40] Hagakure

Someone...

[10:41] Hagakure

A teacher! Someone!

[10:44] Aoyama

It was... so hard...

[10:47] Aoyama

I always acted in a way to
keep from getting caught.

[10:51] Aoyama

I would've been crushed by the guilt,

[10:55] Aoyama

so I always forced myself to be tough.

[10:59] Aoyama

When All For One was caught at Camino,

[11:02] Aoyama

I mistakenly thought...

[11:07] Aoyama

I could be the same as everyone else...

[11:10] Aoyama's Mother

Oh, Yuga!

[11:11] Aoyama's Mother

Please forgive us.

[11:13] Aoyama's Mother

Please forgive us for our foolishness.

[11:15] Aoyama

I want to protect you two!

[11:19] Aoyama

I don't want you to die!

[11:22] Aoyama's Mother

Yuga, please...

[11:24] Aoyama's Mother

Help us...

[11:27] Aoyama's Mother

Yuga!

[11:38] Izuku

Um... I, uh, heard from Hagakure...

[11:43] Izuku

that the spy...

[11:46] Aoyama's Mother

What are you talking about?

[11:47] Aoyama's Mother

This must all be a huge misunderstanding!

[11:51] Aoyama

Midoriya...

[11:54] Aoyama

Midoriya...

[11:56] Aoyama

Back then, I was the only one
who couldn't say anything...

[12:02] Aoyama

While everyone else in our
class called out to you...

[12:07] Aoyama

When everyone was desperately
reaching out to you...

[12:11] Aoyama

Back then, I was the only one...

[12:15] Izuku

Aoyama, I--

[12:18] Aoyama

Stop.

[12:19] Aoyama

"My power is a special power that
I received from All Might"...

[12:26] Aoyama

You were...

[12:28] Aoyama

I always wanted to be an equal...

[12:31] Aoyama

You were...

[12:33] Izuku

I--

[12:34] Izuku

I thought something was wrong since you
were the only one who still looked sad,

[12:41] Izuku

so I came to look for you.

[12:45] Aoyama

Yes, I was the only one...

[12:53] Aoyama

At USJ and the training camp...

[12:55] Aoyama's Mother

Yuga!

[12:57] Aoyama

I led them to us.

[13:00] Aoyama

Midoriya, I...

[13:04] Aoyama

am a terrible villain.

[13:08] sign

Yuga Aoyama

[13:12] sign

Izuku Midoriya

[13:19] All For One

...unlike you, Toya...

[13:21] All For One

I have many friends.

[13:23] Dabi

Friends, huh?

[13:25] Dabi

Won't it be bad for us
if they're found out?

[13:29] All For One

That won't happen.

[13:31] All For One

If a 100-yen lighter stops
working, what do you do?

[13:36] All For One

If they succeed, I'm happy.

[13:39] All For One

But if it doesn't work,

[13:40] All For One

I'll just be disappointed and
think, "Oh, that didn't work,"

[13:43] All For One

and move on to my next route.

[13:47] All For One

They're nothing more than disposable tools.

[13:51] All For One

If they let me have a bit
of fun, that's great.

[13:56] Aoyama's Mother

Yuga!

[13:57] Aoyama's Father

Run!

[13:57] Izuku

Wait!

[14:00] Aoyama

Maman and Papa were both dismayed
that I was Quirkless.

[14:05] Aoyama

The two of them were wealthy,

[14:08] Aoyama

and were raised without want for anything.

[14:12] Aoyama

I'm sure they were more worried about me being different than I was.

[14:18] Aoyama

So they were probably desperately wishing for my happiness

[14:25] Aoyama

when they followed rumors of someone who could give Quirks freely.

[14:32] sign

Gurgle

[14:32] Aoyama

The Quirk I received wasn't a good fit for my body, so it was hard.

[14:36] sign

Surprise!

[14:38] Aoyama

Maman and Papa went through a lot in order to raise me.

[14:45] Aoyama

Because I was very afraid of being different.

[14:48] Aoyama

My dream, which started from a desire to conform,

[14:51] Aoyama

is to one day do what Maman and Papa did for me...

[14:57] All For One

There's a rumor that All Might is going to be a teacher.

[15:00] All For One

Put him in U.A.

[15:02] Aoyama

For others...

[15:04] All For One

Tell me when the class is unsupervised.

[15:08] Aoyama

To make people happy...

[15:10] All For One

Tell me where the training camp is being held.

[15:13] Aoyama

For everyone's sake, I--

[15:15] All For One

Once Izuku Midoriya's back at U.A., lure him out so he's alone.

[15:22] Aoyama

When I found out that you were
Quirkless like me from that letter,

[15:28] Aoyama

I...

[15:30] Aoyama

...despaired...

[15:31] Izuku

Stop that, Aoyama!

[15:32] Aoyama

...about everything!

[15:35] Aoyama

Navel...

[15:37] Izuku

One For All...

[15:39] Aoyama

...Laser!

[15:45] Hagakure

My body refracts light.

[15:51] Hagakure

We all could've died.

[15:55] Hagakure

All of Japan is in trouble.

[15:59] Hagakure

What were you thinking
when you were in class?!

[16:02] Hagakure

At the dorms! When you were
living with all of us!

[16:06] Hagakure

Well, Aoyama?

[16:08] Aoyama's Father

It's not like that!

[16:08] Aoyama's Mother

Yuga's not--

[16:15] Izuku

Aoyama...

[16:16] Izuku

Hagakure made it so you don't
have to hurt others anymore.

[16:24] Izuku

So, stop this.

[16:27] Izuku

Stop doing this already...

[16:38] Tsukauchi

I see.

[16:40] Tsukauchi

So he received a Quirk from All For One and was then controlled by him.

[16:46] Tsukauchi

He must have received the Quirk about ten years ago.

[16:49] Tsukauchi

The fact that he's fine right now means that there wasn't anything

[16:51] Tsukauchi

like what Nagant had that would trigger an explosion if he betrayed All For One.

[16:55] Present Mic

We can say conclusively now--

[16:56] sign

U.A.'s Great Failure

[16:58] Present Mic

There's a traitor among us, isn't there?

[17:01] Present Mic

I can't believe it was a student.

[17:06] Principal Nezu

If possible, I'd like you kids to leave...

[17:09] Todoroki

Like we could do that.

[17:11] Kaminari

It doesn't make sense.

[17:14] Ojiro

If Hagakure hadn't found you, what would you have done?

[17:18] Yaoyorozu

Aoyama...

[17:20] Kirishima

Aoyama! Say it isn't true!

[17:22] Mineta

You were tricked, weren't you?

[17:24] Mineta

You weren't doing it on purpose, were you?

[17:27] Katsuki

To think that you were also formerly Quirkless...

[17:29] Katsuki

It's a small world.

[17:33] Tsukauchi

Unfortunately, we're still trying to restore a state of order.

[17:37] Tsukauchi

Tell us everything you know about All For One.

[17:41] Aoyama's Father

We don't know anything.

[17:44] Aoyama's Father

We just acted when we were told.

[17:49] Aoyama's Father

If we failed, we would be killed.

[17:51] Aoyama's Father

If we lied, we would be killed.

[17:54] Tsukauchi

How?

[17:55] Aoyama's Father

We were shown...

[17:57] Aoyama's Father

what happened to those who did it...

[18:01] Aoyama's Father

Those who ran to the police...
were killed after they left.

[18:06] Aoyama's Father

They couldn't escape.

[18:08] Aoyama's Father

No matter where they went,
he would find them.

[18:11] Aoyama's Father

Death would find them no matter what.

[18:15] Aoyama's Father

Yuga didn't know what would
happen if we did what he said.

[18:19] Aoyama's Father

We just told him not to
be found out by anyone.

[18:23] Aoyama's Father

We are the ones at fault.

[18:25] Hagakure

What were you thinking
when you were in class?!

[18:30] Aoyama

With the people I could've killed...

[18:35] Aoyama

I smiled and laughed like we were friends.

[18:39] Aoyama

I couldn't help it.

[18:42] Aoyama

Finding out that he used
to be Quirkless like me,

[18:44] Aoyama

and that he bore the pressure of
fighting against All For One,

[18:49] Aoyama

I despaired at how miserable I was.

[18:52] Aoyama

And I despaired at myself,

[18:55] Aoyama

who despaired before worrying about whether or not he was okay.

[19:01] Aoyama

I'm rotten to the core...

[19:04] Aoyama

Yuga Aoyama is a villain through and through.

[19:08] Izuku

Then why did you try to save Kacchan and Tokoyami at the training camp?

[19:16] Izuku

Did you leave the cheese that night

[19:18] sign

I know

[19:18] Izuku

because All For One told you to?

[19:21] Aoyama

If you only face painful things,

[19:23] Aoyama

then you won't be able to twinkle!

[19:25] Izuku

That's not it, is it?

[19:28] Izuku

That was an S.O.S. from you that I didn't notice...

[19:35] Izuku

I mean...

[19:37] Izuku

You're crying right now without a thought for decorum

[19:40] Izuku

not because you care that you couldn't do what All For One told you to do, right?

[19:45] Izuku

I know a hero who didn't give All For One everything

[19:49] Izuku

even when he was using her.

[19:53] Izuku

It was just that her spirit was crushed.

[19:56] All Might

Young Midoriya...

[19:57] Izuku

Just because you commit a crime
doesn't make you a villain for life!

[20:02] Izuku

Take my hand, Aoyama.

[20:06] Katsuki

That's it, Deku!

[20:08] Izuku

Because you can still be a hero!

[20:13] Tsukauchi

Wait, Midoriya.

[20:14] Tsukauchi

Sansa, gag Aoyama. He's still in custody.

[20:19] Tsukauchi

He can't take your hand.

[20:20] Tsukauchi

No matter the situation, it won't erase
the fact that he helped All For One.

[20:25] Tsukauchi

Besides, we can only assume that he's
safe based on the current situation,

[20:28] Tsukauchi

but we can't say for sure that what
happened to Nagant won't happen to him.

[20:32] Tsukauchi

We shouldn't let him speak anymore until
we get the results from Central Hospital.

[20:41] Tsukauchi

Mr. and Mrs. Aoyama,

[20:44] Tsukauchi

why didn't you report that we
were going to attack Camino?

[20:48] Aoyama's Father

We cannot contact him ourselves.

[20:51] Aoyama's Father

Only when he wants to contact us

[20:53] Aoyama's Father

are we provided with contact information,
which changes each time.

[20:59] Tsukauchi

So we wouldn't be able to use you to
get to him if you were caught, huh?

[21:02] Tsukauchi

Then--

[21:02] Izuku

Detective Tsukauchi--

[21:05] Izuku

All For One is nowhere to be found.

[21:08] Izuku

That's one way of looking at
our current situation, right?

[21:13] Katsuki

...going second likely
means we're done for.

[21:15] Katsuki

That's probably why we're desperately
throwing people at the problem now.

[21:21] Izuku

That's why, at least...

[21:23] Kaminari

At least for the first move, we can make
Shigaraki and the others move the way we want!

[21:28] Mineta

I see!

[21:30] Yaoyorozu

If we look at it differently,

[21:31] Yaoyorozu

the current situation is that Aoyama

[21:34] Yaoyorozu

is the only one who may be
able to trick All For One!

[21:40] Izuku

Aoyama, I'll say it one more time.

[21:44] Izuku

You can still be a hero!

[23:20] sign

Preview

[23:20] Izuku

Here's the preview!

[23:22] Izuku

I know.

[23:23] Izuku

Heroes don't have to give
All For One everything

[23:26] Izuku

even when he is using them.

[23:29] Izuku

In a heart dyed in darkness,
there can still be light.

[23:33] Izuku

Even if you're defeated,
you can stand up again.

[23:38] Izuku

Next time, "The Story of

How We All Became Heroes."

[23:42] Izuku

Aoyama, we're not alone.

[23:45] sign

Next time: The Story of How We All Became Heroes

[23:46] Izuku

Go beyond!

[23:48] Izuku

Plus Ultra!

Revision #1

Created 2025-11-07 05:30:28 UTC by whimsee

Updated 2025-11-07 05:33:47 UTC by whimsee